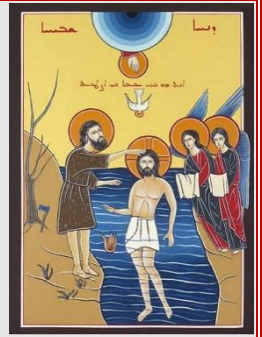




# Saint Maron Maronite Catholic Church

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

215.389.2000 | 215.334.1884 | office@saintmaron.org



## WEEKLY BULLETIN - 01/15/2023

### Second Sunday after Epiphany

#### OFFICE HOURS:

MONDAY OFFICE CLOSED

TUESDAY – FRIDAY 10:30AM – 4:00PM

#### Pastor

Fr. Andrewos (Fadi) El Tabchi

[pastor@saintmaron.org](mailto:pastor@saintmaron.org) | 978.241.2977

#### Advisor / Consultant

Fr. David Fisher

#### Administrative Assistant

Claudine ElHajal

#### Parish Council

Costa J. Mansour, Michael Marrone, Anne Tayoun, Manal ElHajal, Rosemarie Marrone, Barbara Dahdah, Tony Frangie, Khalil Raie, Nahi Rai, Roger Jebara

#### Finance Committee

Philip Rai, Deebanne Tavani, Terri Koway, Fred Haddad, Paul Kouyoumdji, Denise Eddis, Jimmy Jebara, Jano Frangie

#### Festival Chairmen

Billy Tayoun, Tony Frangie

#### Saint Jude

Denise Eddis, Theresa Barry

#### CCD

#### Director: Janah Szweczyk

**Teachers:** Rania Sukkarieh, Maha Labbad, Samar Dawlabani, Reine Ghazaly, Janah Szweczyk, Sanaa Rizk

**Advisors:** Rosemarie Marrone,

#### MYO

#### Director: Zeina Topalian

**Advisors:** Anne Tayoun, Jocelyne Habib, Fadia Salloum, Maha Labbad

#### MYA

**Coordinators:** Nahi Rai, Roger Jebara, Frankie Piacentini

#### Men's Club

**President:** Amin Al Soueid

**Vice-President:** Samer Hourani



#### Saint Alphonsus Maria de Liguori Bishop and Doctor of the Church

(1696-1787)

*One of the chief 18th-century moral theologians, and founder of the Redemptorists, a congregation dedicated primarily to parish and foreign missions. In 1871 he was named a doctor of the church by Pope Pius IX. In 1950 he was named patron saint of moralists and confessors by Pope Pius XII.*

#### "Behold the Lamb of God who takes away the sin of the world"

(1st meditation for the Octave of Christmas by Saint Alphonsus)

"I have gone astray like a lost sheep: seek your servant" (Ps 119[118],176). Lord, it is I who am the poor sheep who became lost running after the satisfaction of its appetites and whims. But you, who are both Shepherd and Lamb, came down from heaven to save me, sacrificing yourself on the cross as a victim for the expiation of my sins: "Behold the Lamb of God who takes away the sins of the world." Therefore, if I want to amend myself, what can I fear?... "God indeed is my Savior; I am confident and unafraid" (Is 12,2). You have given yourself to me: could you have given me a greater proof of your mercy to inspire confidence in me? Dear Child! How much I regret having offended against you! I have caused you to weep in the stable at Bethlehem. Yet I know you have come to seek me out. Therefore, I cast myself at your feet and, in spite of the distress and humiliation in which I see you in that crib and on that straw, I recognize you to be my King and my sovereign Lord. Yes, I understand the meaning of such tender tears: they are inviting me to love you, they are taking possession of my heart. Here it is, O my Jesus. I come to your feet today to offer it to you. Change it; set it alight, since you have come down from heaven to set hearts on fire with your holy love. From the crib I hear you say to me: "You shall love the Lord your God with all your heart" (Mt 23,37; Dt 6,5). And I reply: "O my Jesus, if I were not to love you, my Lord and my God, who am I to love?"

#### Sanctuary Candle

The Sanctuary Candle is burning for  
The Safety and Well-being of our Elderly

#### Sunday Readings

##### First Reading

2 Corinthians 4:5-15

##### Gospel Reading

John 1:35-42

Show proper respect  
to everyone, love the  
family of believers,  
fear God, honor the  
king.  
1 Peter 2:17

## DIVINE LITURGIES

**Saturday, January 14, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered in remembrance of  
Dominic D'Adamo, requested by Rose.  
**Sunday, January 15, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of Francis,  
Marie and Siham Dib requested by  
George and Micheline Dib and family.  
May their souls rest in peace.

**Saturday, January 21, @ 6:00PM,**  
liturgy is offered in memory of Mary  
Salloum requested by Salem and  
Barbara Dahdah. May her soul rest in  
peace.

**Sunday, January 22, @ 11:00AM,**  
liturgy is offered in memory of the  
deceased members of the Koury family  
requested by family. May their souls  
rest in peace.

## DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION

If you are sick and homebound and  
wish to receive communion at home,  
please contact:

the Church Office at 215-389-2000  
or Fr. Andrawos at 978-241-2977.

## WEEKLY COLLECTION FOR January 7-8, 2023

Sunday Collection	\$ 1,835.00
PayPal	\$ 510.00
Epiphany	\$ 140.00
Donations	\$ 500.00
Memorial	\$ 100.00
Coffee Hour	\$ 27.00
Total:	\$ 3,112.00

## EPARCHIAL LOAN

Loan Principal and Interest Owed:  
\$ 57,125.00

Total Amount Paid in 2022:  
\$ 32,375.00

Remaining Loan Balance:  
\$ 24,750.00

## MAINTENANCE & REPAIRS

Church HVAC System  
\$ 625.00

## TAX CONTRIBUTION LETTER

If you would like to receive your tax  
contribution letter for 2022, please  
contact the office and we will prepare  
the papers needed. These can only be  
done for those who used the envelope  
system or made a donation by check.  
Thank you for your continuous  
support to St. Maron Church.

## ANNOUNCEMENTS

### The 50<sup>th</sup> Annual March for Life

Everyone is invited to join the 2023  
March for Life Event; youth and young  
adults, children and families.



### The Annual Discernment Weekend

The weekend of March 24-26, 2023 at  
Our Lady of Lebanon Maronite  
Seminary:

1764 Alaska Avenue NW  
Washington, DC 20012,  
+1 (202) 723-8831



### Women Discernment Retreat

The weekend of April 14-16, 2023 at  
the **Mother of the Light Convent** in  
Dartmouth, MA.



## IN OUR PRAYERS

### Please keep in your prayers

Tamara Lewis, Michael Thomas,  
Barbara Impriano, Mary McKinney,  
Jessica McKinney, Angela  
McKinney, Skyla Simon, Peter  
Labaki, Nancy Murphy, Marentha  
Young-Heart, Allison Tretina,  
Stephanie Deviney, Angela S corza  
Anderson, Robert Nigro, Thomas  
Jones, Raymond Fitzpatrick, Linda  
Yeckes, Frankie Olivieri, Richy  
Grande, Marie Eddis, Mia Andrilla,  
Natalie Ciancaglini, Ashley  
Iaconelli, Stephen Bressi, Elissar  
Ayoub, Joanne Simon-Turing,  
Suzanne Haney, Linda DiBernardo,  
Joan Speck, David Joseph Cook,  
Eddie Tayoun, Dennis Strelchuk,  
Gladys Dalcourt, Denise Furey,  
Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam,  
Marion Thomas Branca, Francesca  
Impo, Lucy DiLuce, Laurent  
Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi  
Jaber, Joseph Realdine, Lisa Alestra,  
John Nader, Joey Gdowick, Francis  
Joseph Kerns, Samer Chokeir,  
Kathy Newman, Rita Arrigale,  
Maryann Bratton, Renee Sahar,  
Sister Nahida Al-Sawa, James  
Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie  
Freedenberg, Noel Andjuhar, and  
Angel Salerno.

We ask Almighty God to bless them  
with good health so that they may  
join us in the Church and give glory  
and thanksgiving to God. Please  
notify the Church office of any  
family member who is ill so that we  
may remember them in our daily  
prayers and on our altar of intention.

## CHURCH ENVELOPES

There is a delay in the printing of the  
weekly church envelopes. In the  
meantime, please use the envelopes at  
the church entrance next to the  
collection box.







# LIGUORI ACADEMY

Liguori Academy is a private, non-profit high school committed to serving the community.



Together we can change the lives of our city's youth, shape the next group of future leaders in our region, and demonstrate that all things are possible through love.

**Michael Marrone,**  
President & Founder of  
Liguori Academy

## Our Mission

Inspired by the life of Alphonsus Liguori, our mission is to prepare our future leaders through individualized learning in a community that offers boundless opportunities.

## Our Vision

To offer a transformative program based on boundless love that ensures every graduate is prepared for a career, or college, in order to have a successful and meaningful life.

To learn more about Liguori Academy and to Support the Bright and Boundless Educational Program, click on the link below:

<https://www.liguoriacademy.org/donate>

If you wish to **sponsor** a student, click on the link below:

<https://www.liguoriacademy.org/sponsor-a-student>

## SPONSOR A STUDENT PROGRAM

 **Saint Maron Church**  
Philadelphia, PA كنيسة مار عارون

# SAJ BREAKFAST

**SUNDAY, FEBRUARY 12, 2023**  
*after Divine Liturgy  
in the Church Hall*

Manouche (Zaatar or Cheese): \$5.00  
Sides and Drinks will be available

For more information contact the office:  
**215-389-2000**

**Mark your  
Calendar**

# Marfaa Take Out

*Saturday, February 18, 2023*

*more details  
will be announced soon!*

## ST. SHARBEL - SOMERSET, NJ

## ST. SHARBEL - NEWTOWN SQUARE, PA

**GROWING TOGETHER**

**BUILDING IN FAITH**

**THURSDAY**  
**FEB 2, 2023**

**PINES MANOR**  
2085 Lincoln Hwy, Edison, NJ 08817

6:30pm Cocktail Reception  
7:30pm Dinner  
All Evening Silent Auction

Business Attire  
RSVP BY JANUARY 9

## SAINT SHARBEL GALA DINNER

Our Sister Parish, Saint Sharbel, in Somerset, NJ is having their first **Gala Dinner**

to support our sister parish

contact (732) 828-2055

or via email  
[yamarsharbel@gmail.com](mailto:yamarsharbel@gmail.com)

Or click on the following link:  
<https://saintsharbelnj.org/gala>

*Let all that you do be done in love. 1 Corinthians 16:14*

St. Sharbel Maronite Catholic Church

# Join us

## For an Iraqi Night Party at

## St. Gregory Armenian Church Hall

## February 4th, 2023 - 7pm

**For more information contact: (610) 353-5952**

Thank  
you



*Proudly Serving The St. Maron Church  
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President  
Richard G. Piselli, Vice President  
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli  
"The Funeral Chapel"*

**215-271-0950**

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES  
1213 S. Broad Street  
Philadelphia, PA 19147

If you would like to  
be one of our  
bulletin's sponsors,  
please contact the  
church office.  
**(215) 389-2000**



*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St.  
Philadelphia, PA 19148  
www.murphyruffenach.com  
215-334-1578



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.  
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (3% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St. Maron's Church

**MONTI RAGO  
FUNERAL HOME, INC.**

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.

Traditional Service and Cremation Service Available.

Newly renovated facility.




*John R. Deady*  
FUNERAL HOME, INC.

FRANK R. LAMANTIA, Supervisor  
www.deadyfuneralhome.com  
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



**TRANSLATION**

Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

**267-808-0287**

**IMMIGRATION**

We provide you with the best service  
and the least expensive!



**kw PHILLY**  
KELLER WILLIAMS.

728 S. BROAD ST PHILA, PA 19146

**Carol Boulos**  
REALTOR®

Office | 215.607.6007  
Cell | 267.978.0563  
carolboulos@kw.com



**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC · RESTORATIVE  
IMPLANT · ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com  
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

**Quinn's Flowers**

*Flowers For All Occasions*



Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

QuinnFlowers@yahoo.com

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148

**Together We Can Donate More to St. Maron's Church**

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



www.Lebanese  
RealEstateTeam.com

**Tony & Leen Salloum**  
Serving PA, NJ, DE

Call 215-285-6435

**COMPASS**

Compass RE - PA, 610.822.3356  
Compass RE - NJ, 856.214.2639  
Compass RE - DE, 302.202.9855





# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



January 14-15, 2023

### First Reading

#### 2 Corinthians 4:5-15

**A reading from the Second Letter of Saint Paul to the Corinthians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

For we do not proclaim ourselves; we proclaim Jesus Christ as Lord and ourselves as your slaves for Jesus' sake. For it is the God who said, 'Let light shine out of darkness', who has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. But we have this treasure in clay jars, so that it may be made clear that this extraordinary power belongs to God and does not come from us. We are afflicted in every way, but not crushed; perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed; always carrying in the body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be made visible in our bodies. For while we live, we are always being given up to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may be made visible in our mortal flesh. So death is at work in us, but life in you. But just as we have the same spirit of faith that is in accordance with scripture 'I believed, and so I spoke' we also believe, and so we speak, because we know that the one who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus, and will bring us with you into his presence. Yes, everything is for your sake, so that grace, as it extends to more and more people, may increase thanksgiving, to the glory of God.

**Praise be to God always.**

#### فصل من رسالة القديس بولس الثانية إلى أهل كورنثس

يا إِخْوَتِي، نَحْنُ لَا نُبَشِّرُ بِنَفْسِنَا، بَلْ نُبَشِّرُ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ رَبًّا، وَبِنَفْسِنَا عَبِيدًا لَكُمْ مِنْ أَجْلِ يَسُوعَ؛ لِأَنَّ اللَّهَ الَّذِي قَالَ: «لِيُشْرِقَ مِنَ الظُّلُمَةِ نُورٌ!»، هُوَ الَّذِي أَشْرَقَ فِي قُلُوبِنَا، لِنَسْتَنِيرَ فَتَعْرِفَ مَجْدَ اللَّهِ الْمُتَجَلِّي فِي وَجْهِ الْمَسِيحِ. وَلَكِنَّا نَحْمِلُ هَذَا الْكَنْزَ فِي أَنْيَةٍ مِنْ خَرَفٍ، لِيُظْهَرَ أَنَّ تِلْكَ الْقُدْرَةَ الْفَائِقَةَ هِيَ مِنَ اللَّهِ لَا مِنَّا. يُضَيِّقُ عَلَيْنَا مِنْ كُلِّ جِهَةٍ وَلَكِنَّا لَا نُسْحَقُ، نَحْتَارُ فِي أَمْرِنَا وَلَكِنَّا لَا نَيَّاسُ، نُضْطَهُدُ وَلَكِنَّا لَا نُهْمَلُ، نُتَبَذُ وَلَكِنَّا لَا نَهْلِكُ، وَنَحْمِلُ فِي جَسَدِنَا كُلَّ حِينٍ مَوْتَ يَسُوعَ، لِكَيْ تَظْهَرَ حَيَاةُ يَسُوعَ أَيْضًا فِي جَسَدِنَا؛ فَإِنَّا نَحْنُ الْأَحْيَاءُ نُسَلِّمُ دَوْمًا إِلَى الْمَوْتِ، مِنْ أَجْلِ يَسُوعَ، لِكَيْ تَظْهَرَ حَيَاةُ يَسُوعَ أَيْضًا فِي جَسَدِنَا الْمَائِتِ. فَالْمَوْتُ يَعْمَلُ فِيْنَا، وَالْحَيَاةُ تَعْمَلُ فِيكُمْ. وَلَكِنْ بِمَا أَنَّ لَنَا رُوحَ الْإِيمَانِ عَيْنُهُ، كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: «آمَنْتُ، وَلِذَلِكَ تَكَلَّمْتُ»، فَنَحْنُ أَيْضًا نُؤْمِنُ، وَلِذَلِكَ نَتَكَلَّمُ. وَنَحْنُ نَعْلَمُ أَنَّ ذَلِكَ الَّذِي أَقَامَ الرَّبَّ يَسُوعَ، سَيَقِيمُنَا نَحْنُ أَيْضًا مَعَ يَسُوعَ، وَيَجْعَلُنَا وَإِيَّاكُمْ فِي حَضْرَتِهِ. فَكُلُّ شَيْءٍ هُوَ مِنْ أَجْلِكُمْ، لِكَيْ تَكْثُرَ النِّعْمَةُ، فَيَفِيضَ الشُّكْرُ فِي قُلُوبِ الْكَثِيرِينَ لِمَجْدِ اللَّهِ.

**والتسبيح لله دائماً.**

## Gospel Reading

### Saint John 1:35-42

#### The Apostle Writes:

The next day John again was standing with two of his disciples, and as he watched Jesus walk by, he exclaimed, 'Look, here is the Lamb of God!' The two disciples heard him say this, and they followed Jesus. When Jesus turned and saw them following, he said to them, 'What are you looking for?' They said to him, 'Rabbi' (which translated means Teacher), 'where are you staying?' He said to them, 'Come and see.' They came and saw where he was staying, and they remained with him that day. It was about four o'clock in the afternoon. One of the two who heard John speak and followed him was Andrew, Simon Peter's brother. He first found his brother Simon and said to him, 'We have found the Messiah' (which is translated Anointed). He brought Simon to Jesus, who looked at him and said, 'You are Simon son of John. You are to be called Cephas' (which is translated Peter).

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

فِي الْعَدِ أَيْضًا كَانَ يُوحَنَّا وَاقِفًا هُوَ وَاثْنَانِ مِنْ تَلَامِيذِهِ. وَرَأَى يَسُوعَ مَرًّا فَحَدَّقَ إِلَيْهِ وَقَالَ: "هَآ هُوَ حَمَلُ اللَّهِ". وَسَمِعَ التِّلْمِيذَانِ كَلَامَهُ، فَتَبَعَا يَسُوعَ. وَالتَقَتِ يَسُوعَ، فَرَاهُمَا يَتَّبِعَانِيهِ، فَقَالَ لَهُمَا: "مَاذَا تَطْلُبَانِ؟" قَالَا لَهُ: "رَبِّي، أَيَّ يَا مُعَلِّمَ، أَيْنَ تُقِيمُ؟". قَالَ لَهُمَا: "تَعَالِيَا وَانْظُرَا". فَذَهَبَا وَنَظَرَا أَيْنَ يُقِيمُ. وَأَقَامَا عِنْدَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ، وَكَانَتِ السَّاعَةُ نَحْوَ الرَّابِعَةِ بَعْدَ الظُّهْرِ. وَكَانَ أَنْدْرَاوُسُ أَخُو سِمْعَانَ بُطْرُسَ أَحَدَ التِّلْمِيذَيْنِ، الَّذِينَ سَمِعَا كَلَامَ يُوْحَنَّا وَتَبَعَا يَسُوعَ. وَلَقِيَ أَوَّلًا أَخَاهُ سِمْعَانَ، فَقَالَ لَهُ: "وَجَدْنَا مَشِيحًا، أَيَّ الْمَسِيحِ". وَجَاءَ بِهِ إِلَى يَسُوعَ، فَحَدَّقَ يَسُوعُ إِلَيْهِ وَقَالَ: "أَنْتَ هُوَ سِمْعَانُ بْنُ يُونَا، أَنْتَ سَتُدْعَى كَيْفَا، أَيَّ بُطْرُسَ الصَّخْرَةِ".  
**حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.**